

SOMMAIRE

INTRODUCTION	11
a) Les avatars du bilinguisme au Canada	11
b) Le combat pour le bilinguisme dans l'Ontario	13
c) Historique de l'enseignement du français seconde langue dans l'Ontario	17
- Le changement	18
d) L'expérience Saint-Lambert au Québec : les débuts de l'immersion	19
- NOTES	22
CHAPITRE I - Climat socio-politique de la période 1960-1970 (naissance de l'immersion)	23
- NOTES	27
CHAPITRE II - Les programmes d'immersion dans l'Ontario	29
a) Début et essor en Ontario	29
b) Expérience de l'école Allenby à Toronto	32
c) Rôle du ministère dans l'expansion des programmes	34
d) Le point sur les programmes d'immersion :	43
- le Programme d'Immersion Totale Précoce	45
- le Programme d'Immersion Partielle Précoce	45
- le Programme d'Immersion Moyenne ou Tardive	45
e) Quelques programmes particuliers :	49
- l'école française	49
- programme d'immersion pour surdoués	50
- l'immersion post-secondaire	51
f) Implantation des programmes d'immersion et effectifs	52
- NOTES	69
CHAPITRE III - L'immersion dans l'institution scolaire	71
a) Structures d'accueil : écoles à deux régimes et centres d'immersion	71
b) Problèmes matériels et programmes	73
c) Méthodologie et stratégies éducatives	75
d) L'élément humain : les professeurs d'immersion et leur formation	89
- Formation théorique dans l'Ontario et recrutement	94
- NOTES	98
CHAPITRE IV - Facteurs législatifs de l'essor de l'immersion	99
a) Au plan fédéral	99
b) Evolution législative dans l'Ontario	111
c) Rôle du Commissaire au langues officielles (sociologie du bilinguisme)	117
- NOTES	131

CHAPITRE V - Autres facteurs de l'essor de l'immersion	133
a) L'Association Canadian Parents for French (C.P.F.)	133
b) A.C.P.I. : Association canadienne des professeurs d'immersion	144
c) L'Encadrement des chercheurs	145
d) Le suivi post-secondaire	146
- NOTES	154
CHAPITRE VI - Immersion : un bilan nuance	155
a) Profil de l'étudiant d'immersion	156
b) Résultats en anglais et dans les autres matières	160
- Acquis dans les autres matières	163
c) Résultats en français	165
d) L'"option jeunesse" a-t-elle réussie ?	176
e) Connaissances culturelles et linguistiques	178
f) Ces programmes conviennent-ils à tous ?	181
g) Les "drop outs" de l'immersion	186
h) Problèmes pédagogiques et administratifs	193
- NOTÉS	205
CONCLUSION : Le Canada et le bilinguisme	209
a) Récapitulatif et mise en perspective	209
b) L'immersion : danger pour l'anglophone ou le francophone ?	213
c) Le bilinguisme au plan fédéral	218
d) Signification de l'immersion	220
- NOTES	224
BIBLIOGRAPHIE SELECTIVE	225
INDEX DES NOMS CITES (auteurs, hommes politiques, associations, organismes, journaux)	231
INDEX THEMATIQUE	234